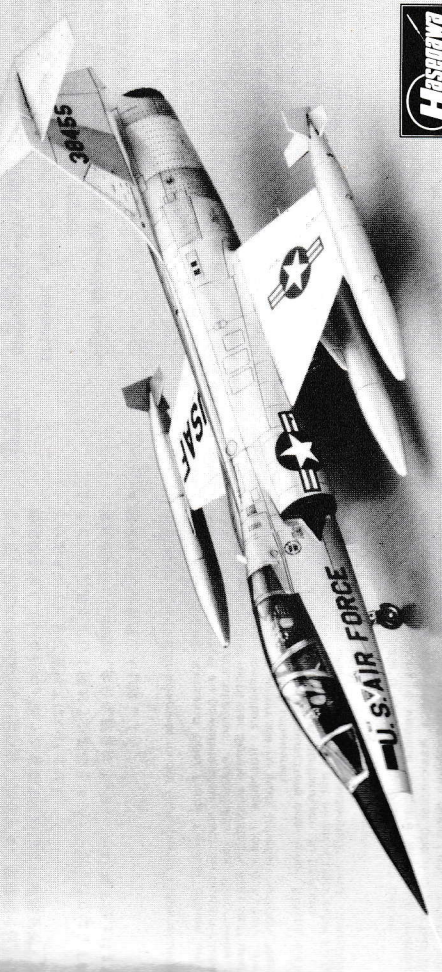


1:72 TF-104G/F-104DJ スターファイター



TF-104G/F-104DJ STARFIGHTER

ローキートン F-104 は、超音速空戦闘機として開発された機体です。小形軽量な機体で大推力エンジンを搭載し、最大速度マッハ2 を出す F-104 は当時、最後の有人戦闘機と書かれました。しかしその後のアメリカ空軍の方針が変わり小型のためターボジェットなどを搭載できない F-104 は小戦闘機に変わりました。しかし F-104 の高性能に眼を付けた西ドイツ空軍が G 型、日本の航空自衛隊が J 型として採用、1961年8月26日 (F-104DJ) の Starfighter was utilized by Italy, many of the NATO countries also placing it into service, Canada utilizing the CF-104 version. There was also a two-seat trainer version.

(Date TF-104G) Crew: 2, Wingspan: 6.69m, Length: 17.75m
 (Date TF-104G) Max. Stargeweight: 11,480kg, Thrust: 4,550kg (7,170kg afterburners)
 Maximum speed: Mach 2.0/21,200m
 Fixed armament: none Initial flight: Aug. 26, 1961 (F-104DJ)

The Lockheed F-104 Starfighter was designed as a supersonic interceptor. Its small, light airframe and powerful engine allowed the Starfighter to attain speeds in excess of Mach 2.0. The aircraft was designed to be a small size due to a change in Air Force policy, the provision of the F-104, whose small size prevented the mounting of data link equipment, to combat units was discontinued. The West German Luftwaffe, however, with its eye on the outstanding performance of the aircraft, began to use the G model, and the Japanese Air Self Defense Force placed the J model into service. The S model

Der Starfighter, die F-104 von Lockheed, war als Überschall-Abfangjäger ausgelegt. Die kleine, leichte Zelle und das leistungsstarke Triebwerk ermöglichten dem Starfighter Geschwindigkeiten bis zu Mach 2, wobei er das schnellste bekannte Flugzeug seiner Zeit mit einem einzigen Triebwerk war. Die Luftwaffe begann die F-104 zu verwenden, weil sie die kleinen, leichten Abfangjäger für die Luftwaffe als die besten für die Kampfmissionen betrachtete. Die Bundesdeutsche Luftwaffe jedoch, von der überragenden Leistung des Flugzeugs beeindruckt, begann das G-Modell einzusetzen, und die japanische Luft-Selbstverteidigungs-Streitkräfte stellten das J-Modell in

Le Lockheed F-104 Starfighter a été conçu comme un avion d'interception supersonique. Son châssis compact et léger ainsi que son moteur puissant lui permettait d'atteindre des vitesses allant jusqu'à 2Mach, ce qui faisait de cet appareil l'avion le plus rapide jamais construit avec un seul moteur. L'Allemagne de l'Est a abandonné car la petite taille de ces appareils empêchait le montage d'un équipement de transmission de données. La Luftwaffe ouest - allemande, consciente des performances exceptionnelles de cet avion, commença à utiliser le modèle G et les

Lo F-104 Starfighter della Lockheed fu progettato come intercettore supersonico. La sua struttura piccola e leggera e il motore potente consentivano allo Starfighter di ottenere velocità fino a Mach 2, rendendolo il più veloce velivolo con pilota all'epoca. Tuttavia, a causa di cambiamenti nella politica dell'Aviazione americana, l'assegnazione dell'F-104 alle dimensioni ridotte impedivano anche il montaggio di apparecchiature per il collegamento di dati) alle varie unità. La Luftwaffe della Germania Occidentale, tuttavia, apprezzando le prestazioni di questo aereo iniziò a usarne il

El F-104 Starfighter de Lockheed fue diseñado como un interceptor supersónico. Su fuselaje de tamaño reducido y ligero, y su potente motor permitieron que el Starfighter alcanzase velocidades supersónicas hasta el Mach 2, convirtiéndose en el avión pilotado más rápido de su tiempo. Sin embargo, debido a cambios en las directrices de la Air Force, se interrumpió la provisión del F-104 a las unidades de combate, en parte debido a que su pequeño tamaño hacía imposible el instalación de equipos de conexión de transmisión de datos. La Luftwaffe alemana occidental, consciente de los rendimientos de la nave, decidió utilizar el modelo G. Y las Fuerzas Aéreas de

Autodefensa japonesa pusieron en servicio el modelo J. Italia y muchos otros países pertenecientes a la OTAN utilizaron el Starfighter modelo S, y Canadá la versión CF-104. También se construyó una versión para entrenamiento con dos asientos. (Especificaciones TF-104G) Tripulación: 2. Envergadura: 6.69m Longitud: 17.75m Altura: 4.11m Peso máximo para el despegue: 11,480kg despegue: 11,480kg Sistema propulsor: GE J79-GE-11A. Empuje: 4,550kg (7,700kg con combustión retardada) velocidad Máxima: Mach 2.0/21,200m Armamento: ninguno Primer vuelo: 26 de agosto de 1961 (F-104DJ) Armamento fijo: ninguno Primer vuelo: 26 de agosto de 1961 (F-104DJ)

(請元) 乗員: 2 全重: 6.69 公尺 全長: 17.75 公尺 全高: 4.11 公尺 最大離地重量: 11,480 公斤 引擎: GE J79-GE-11A 推力: 4,550 公斤 (使用 A/B 時 7,170 公斤) 最大速度: マッハ 2.0/21,200 公尺 初飛行: 1961 年 8 月 26 日 (F-104DJ)

■ **Modelo esatto per applicare le decalcomanie**
 1. Pulire la superficie del modello con un panno umido.
 2. Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerlo in acqua calda per 20 secondi.
 3. Confezionare col poltoremento se il disegno è aderito sulla base del modello.
 4. Spostare il disegno sulla parte superiore del modello.
 5. Quando le decalcomanie sono seccate, togliere con un panno umido l'eccesso di colla interno alla decalcomania stessa.

■ **Método correcto para aplicar las calcomanías**
 1. Limpiar el modelo con un paño húmedo.
 2. Cortar cada dibujo de las calcomanías y meterlos en agua caliente durante 20 segundos.
 3. Mirar con las puntas de los dedos si las calcomanías han quedado sueltas al papel base. Si lo han hecho, colocarlas en el modelo.
 4. Mover la pegatina a la posición exacta con los dedos mojados.
 5. Cuando las calcomanías se sequen, limpiar con un paño húmedo cualquier exceso de pegamento que quede sobre las calcomanías.

■ **貼上本印刷用紙の注意方法**
 1. 印刷用紙を清潔な状態に保つ。
 2. 印刷用紙を貼る前に、模型表面を水で洗って乾かす。
 3. 用紙を貼る時は、指先で紙の端を固定し、指先で紙の中心を押し出す。
 4. 貼った後、指先で紙の端を固定し、指先で紙の中心を押し出す。
 5. 貼った後、指先で紙の端を固定し、指先で紙の中心を押し出す。

■ **Correct Method for Applying Decals**
 1. Clean model surface with wet cloth.
 2. Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
 3. Check with finger tip if design is loose on base paper.
 4. Move design to exact position on model and slide off base paper.
 5. When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■ **Das korrekte Aufbringen der Abziehbilder**
 1. Oberflache des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
 2. Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
 3. Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg an seine genaue Position auf dem Modell.
 4. Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserbläschen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
 5. Entfernen Sie beim Abtrocknen der Abziehbilder die Klebermittelschwämme mit einem feuchten Tuch.

■ **Comment appliquer les décalcomanies correctement**
 1. Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
 2. Découper chaque décalcomanie de sa planche et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
 3. Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son support.
 4. Déplacer le dessin à sa position exacte sur le modèle et appuyer doucement le papier sur le modèle.
 5. Appuyer doucement le papier sur le modèle et appuyer tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
 6. Lorsque les décalcomanies ont séché, retirer avec un chiffon humide tout excès de colle autour de la décalcomanie.

■ **デカールのしりぞき防止方法**
 1. デカールを貼る直前のしりぞき防止を、あらかじめしりぞき防止剤を塗る。
 2. しりぞき防止剤を塗る前に、模型表面を水で洗って乾かす。
 3. しりぞき防止剤を塗る前に、模型表面を水で洗って乾かす。
 4. しりぞき防止剤を塗る前に、模型表面を水で洗って乾かす。
 5. しりぞき防止剤を塗る前に、模型表面を水で洗って乾かす。

■ **防止しりぞき防止方法**
 1. デカールを貼る直前のしりぞき防止を、あらかじめしりぞき防止剤を塗る。
 2. しりぞき防止剤を塗る前に、模型表面を水で洗って乾かす。
 3. しりぞき防止剤を塗る前に、模型表面を水で洗って乾かす。
 4. しりぞき防止剤を塗る前に、模型表面を水で洗って乾かす。
 5. しりぞき防止剤を塗る前に、模型表面を水で洗って乾かす。

■ **防止しりぞき防止方法**
 1. デカールを貼る直前のしりぞき防止を、あらかじめしりぞき防止剤を塗る。
 2. しりぞき防止剤を塗る前に、模型表面を水で洗って乾かす。
 3. しりぞき防止剤を塗る前に、模型表面を水で洗って乾かす。
 4. しりぞき防止剤を塗る前に、模型表面を水で洗って乾かす。
 5. しりぞき防止剤を塗る前に、模型表面を水で洗って乾かす。

■ **部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはきり書いて、下のカードと共に申し込んでください。**

— 部品請求カード —

TF-104G/F-104DJ スターファイター

A 部品	.....350円	F 部品	.....450円
B 部品	.....350円	J 部品	.....300円
C 部品	.....300円	K 部品	.....200円
D 部品	.....250円	マーク	.....300円

806

上記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承下さい。

■ **部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはきり書いて、下のカードと共に申し込んでください。**

— 部品請求カード —

TF-104G/F-104DJ スターファイター

部品の紛失したり、破損なされた場合は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込みください。(1,000円以下の部品請求には、切手で代用もできます)

A 部品	.....350円	F 部品	.....450円
B 部品	.....350円	J 部品	.....300円
C 部品	.....300円	K 部品	.....200円
D 部品	.....250円	マーク	.....300円

806

上記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承下さい。

■ **必要使用部品**

の部品は使用しません
 Parts not for use.
 Teile werden nicht verwendet.
 Pieces à ne pas utiliser.
 Parti non per uso.
 Partes para no usar.

■ **必要使用部品**

の部品は使用しません
 Parts not for use.
 Teile werden nicht verwendet.
 Pieces à ne pas utiliser.
 Parti non per uso.
 Partes para no usar.

- 楽しい工作のための4つのポイント
- Please keep to the following rules
- Bitte beachten Sie die folgenden Regeln
- Suivre attentivement les règles suivantes
- Sequiere le seguenti regole
- Por favor, mantener las siguientes reglas
- 請筆記以下守則

1. Never use glue or paint near fire.
2. Open window for fresh air when glue or paint is in use. Be sure to close csp tightly on glue and paint after use and keep them hidden from sun, light, and away from reach of small children. Glue and most paints contain volatile solvent which is harmful to health if inhaled too much. Do not inhale solvent intentionally.
3. Use a modelling scissors to take the parts off from the runner and trim any excess plastics with a cutter or a file.
4. Keep all materials and tools neatly.

1. Ne jamais utiliser colle ni peinture auprès d'une flamme.
2. Ouvrir la fenêtre pendant l'utilisation de colle et de peinture. Bien refermer les pots de colle et de peinture apres emploi et les mettre à l'abri du soleil et hors de portee des enfants. Ne pas respirer colle ou peinture intentionnellement.
3. Utiliser des ciseaux de modeliste pour decouper les pieces des grappes et retirer tout excès de plastique à l'aide d'un cutter ou d'une lime.
4. Ranger tous les materiaux et outils avec soin.

1. Nunca usar pegamento o pintura cerca del fuego.
2. Abrir ventanara para el aire fresco cuando estan usando pegamento o pintura. Estar seguros de cerrar el tapon fuertemente en pegamentos y pinturas despues de usarlos y mantenerlos fuera del alcance de la luz solar y fuera del alcance de los niños. El pegamento y muchas pinturas contienen disolventes volatiles que hacen dano a la salud si se inhalan demasiado. No inhalar disolventes intencionalmente.
3. Usar tijeras de modelista para soltar las partes fuera del plastico y arreglar cualquier exceso de plastico con un cortador o cuchilla.

塗料指定のH□はグンゼ産業・水性ホビーカラー。■はMrカラーの番号です。このキットには接着剤は入っていませんので別途にお求めください。

H□ in painting indication is the number of Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, while ■ is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H□ nella indicazione della pittura è il numero della Gunze Sangyo del colore ad acqua per Hobby, mentre ■ è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H 11	1	ホワイト	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H 18	3	シルバーク	SILVER	ARGENT	ARGENTO	PLATA	銀色
H 12	303	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黒色
H 13	3	つや消しレッド	FLAT RED	MATTROT	ROUGE MAT	ROSSO OPACO	啞紅色
H 18	28	黒鉄色	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H 27	44	チタニアブルー	TAN	GELBBRAUN	COULEUR DU TAN	MARRONE BRONZEO	黄褐色
H 57	73	エアークラフトグレー	AIRCRAFT GRAY	FLUGZEUGGRAU	GRIGIO AVIAZIONE	GRIS AVION	飛機灰色
H 76	61	焼鉄色	BURNT IRON	GEBER, EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
H 77	7	タイヤブラック	TIRE BLACK	REFENSCHWARZ	NOIR DE PNEU	NERO PNEUMATICO	輪胎黒色
H 80	54	カーキグリーン	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	狩獵綠色
H 90	47	クリアーレッド	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅色
H 92	49	クリアーオレンジ	CLEAR ORANGE	ORANGE, REIN	ORANGE CLAIR	ARANCIO CHIARO	透明橙色
H 93	30	クリアーブルー	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLEU CLAIR	AZUL CLARO	透明藍色
H 303	803	グリーン FS34102	GREEN	GRÜN	VERT	VERDE	綠色
H 309	309	グリーン FS34079	DARK GREEN	DUNKEL GRÜN	VERT FONCÉ	VERDE OSCURO	深綠色
H 310	310	ブ라운 FS30219	BROWN	BRAUN	MARRON	MARRON	啡色
H 311	311	グレー FS36622	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIS CLARO	淺灰色
H 317	317	グレー FS36231	GRAY	GRAU	GRIS	GRIS	灰色
H 14	53	オレンジ	ORANGE	ORANGE	ARANCIO	NARANJA	褐色

1. 火の近くでは接着剤や塗料を使用しない。
2. 接着剤や塗料を使うときは窓を開ける。残った接着剤や塗料はふたをして、幼児の手の届かない日かげに保存する。接着剤や塗料は有機溶剤を含んでいるため、吸うと有害でくせになり健康を害することがあるので故意に吸ってはいけません。
3. ナイフや工具を正しく使おう。部品をランナーから切りはずす時は模型用ハサミを使用し、余分な部分はカッター、ヤスリ等で仕上げます。
4. 組立中でも整理整頓をしましょう。

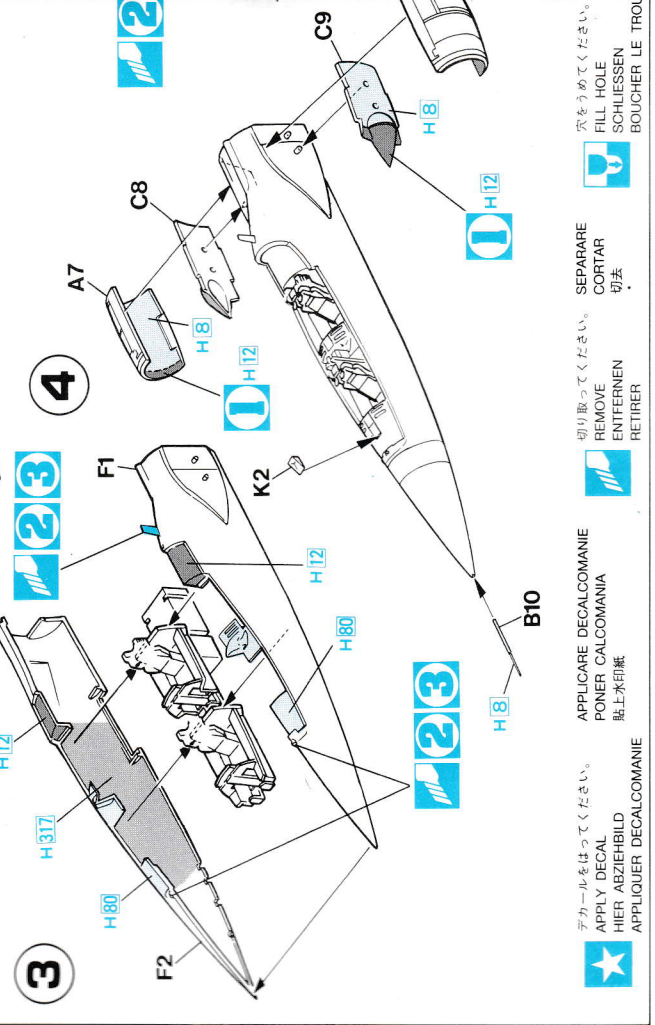
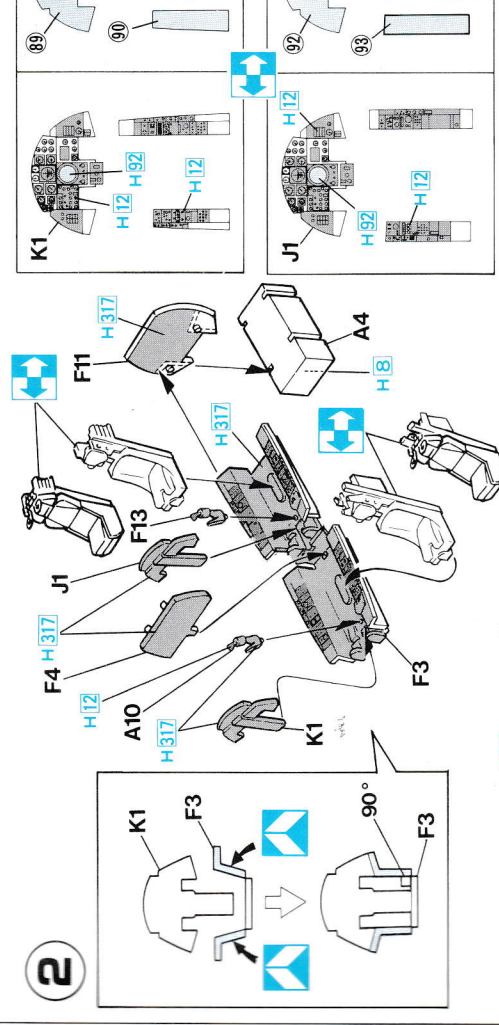
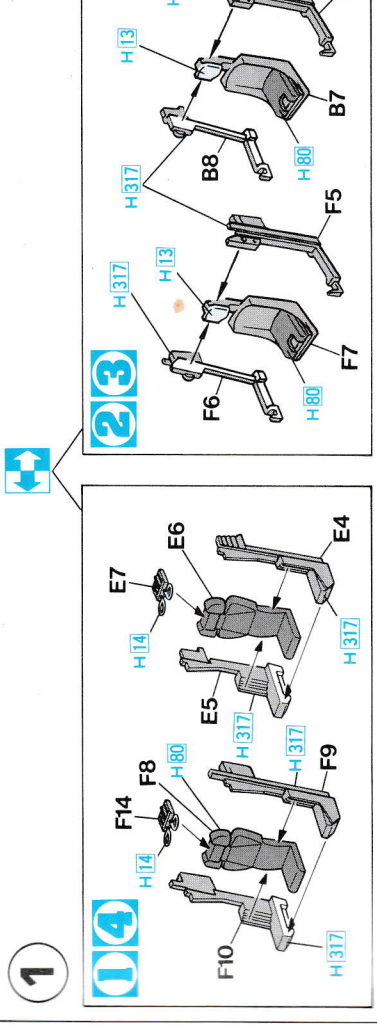
1. Klebstoff und Farben niemals in der Nähe einer Flamme verwenden.
2. Beim Arbeiten mit Klebstoff oder Farbe Fenster öffnen um die Zufuhr von Frischluft zu gewährleisten. Nach Gebrauch Klebstoff und Farbe fest verschließen. Aufreihalt der Reichweite von Kindern lagern und nicht der Sonne aussetzen. Klebstoff und die meisten Farben enthalten flüchtige Lösungsmittel, die der Gesundheit schaden, wenn sie zu stark inhaliert werden. Niemals absichtlich einatmen.
3. Verwenden Sie alle Werkzeuge oder einen Plastik-Zwickler sauber. Sie die Teile von den Ansprüngeungen zu trennen. Säubern Sie die Teile von Grat mit einem Cutter oder einer Feile.
4. Alle Materialien und Werkzeuge ordentlich und übersichtlich bereithalten.

1. Non usare mai colla o vernice vicino a fonti di calore.
2. Quando si usa colla o vernice lasciare aperte le finestre, in modo che circoli aria fresca. Assicurarsi che il coperchio della colla e della vernice sia ben chiuso dopo l'uso, tenendoli lontani dalla luce solare e dalla portata dei bambini. La colla e molte vernici contengono solventi volatili che sono dannosi per la salute se aspirati troppo a lungo. Non aspirare intenzionalmente il solvente.
3. Usare cesoie per modellisti per staccare le parti dalla intelaiatura e ripulire ogni eccesso di plastica con una lama o una limetta.
4. Mantenere tutti i materiali e attrezzi in perfetto ordine.

1. 切不可在近火的地方使用模型膠水或漆油。
2. 使用模型膠水或漆油時，應打開窗戶以確保新鮮空氣流通。模型膠水及漆油在使用後，應確保將蓋密封，放置在避光處避免陽光直射，並避免兒童接觸。膠水及大部份漆油都含有揮發性有機物，吸入過量會對健康造成不良影響。更不可有意吸進此等揮發性有機物。
3. 使用模型製件用鉗把模型製件從膠架上取下，再用模型刀或小鉗刮去剩餘多餘的塑膠膠水。
4. 保持工具及各種物料整齊。

Sur le guide de peinture, H□ correspond au Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, while ■ correspond à Mr. HOBBY COLOR, alors que ■ correspond à Mr. COLOR. La colla n'est pas fournie dans ce kit.

H□ in indications de pintoado. Este es el numero de Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, mientras ■ es el de Mr. Color. El pegamento no esta incluido en el kit.



★ APPLICARE DECALCOMANIE
 APPLY DECAL
 HIER ABZIEHBILD
 APPLIQUEZ DECALCOMANIE

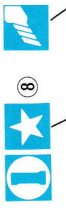
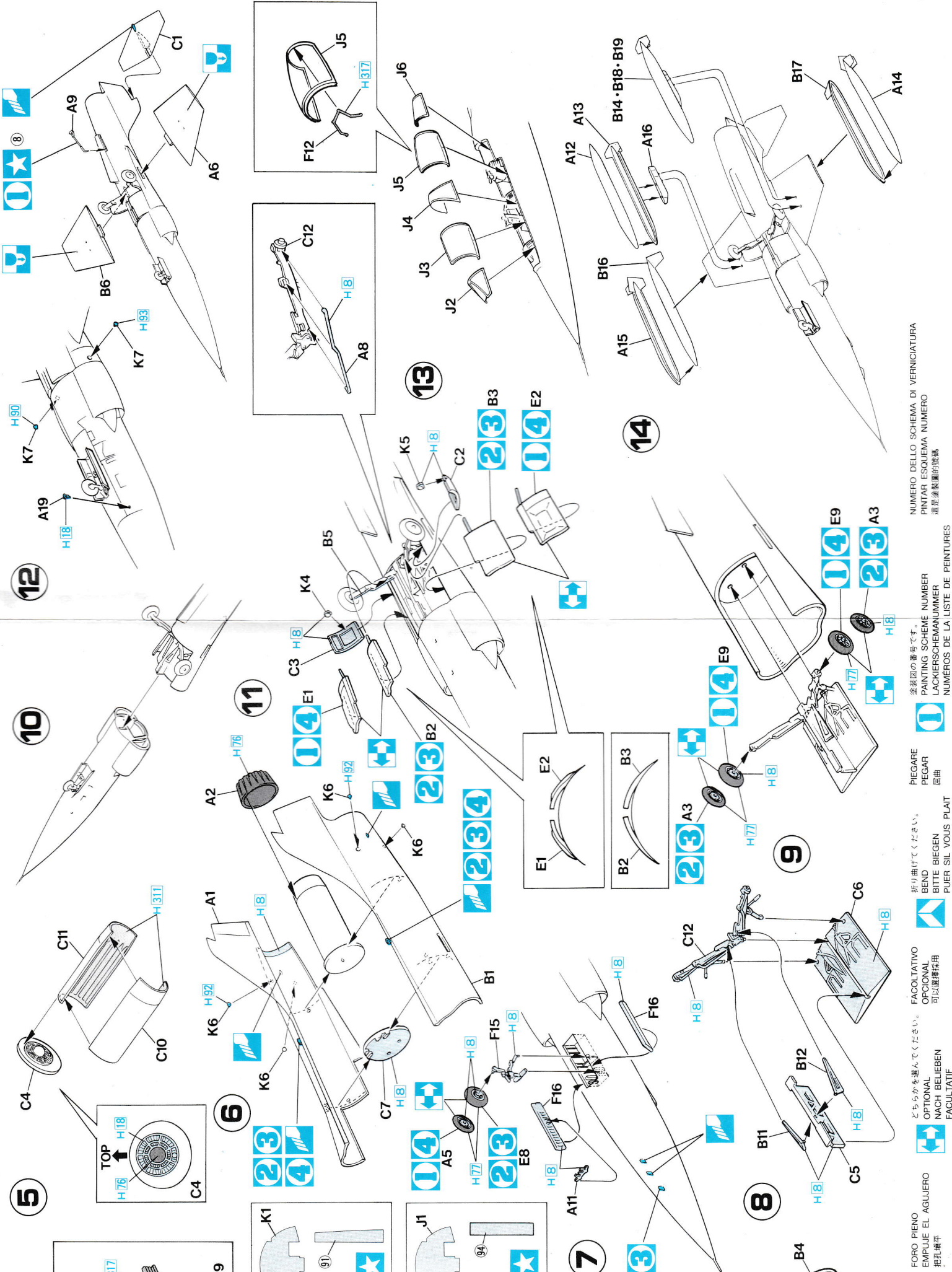
デカールをはってください。
 Apply decal to the model.
 Hier abziehbild aufbringen.
 Appliquez les décalcomanies sur le modèle.

SEPARARE
 CORTAR
 切去

切り取ってください。
 REMOVE
 ENTFERNEN
 RETIRER

☆ FILL HOLE
 SCHLIESSEN
 BOUCHER LE TROU

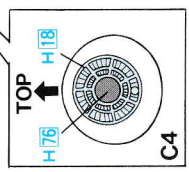
穴をうめてください。



12

10

5



6



11



13



7



14

8

9

NUMERO DELLO SCHEMA DI VERNICIATURA
PINTAR ESQUEMA NUMERO
這是塗裝圖的號碼

塗装図の番号です。
PAINTING SCHEME NUMBER
LACKERSCHEMANUMMER
NUMEROS DE LA LISTE DE PEINTURES

PIEGARE
PEGAR
屈曲

折り曲げてください。
BEND
BITTE BIEGEN
PUER SIL VOUS PLAIT

FACOLTATIVO
OPCIONAL
可以选择使用

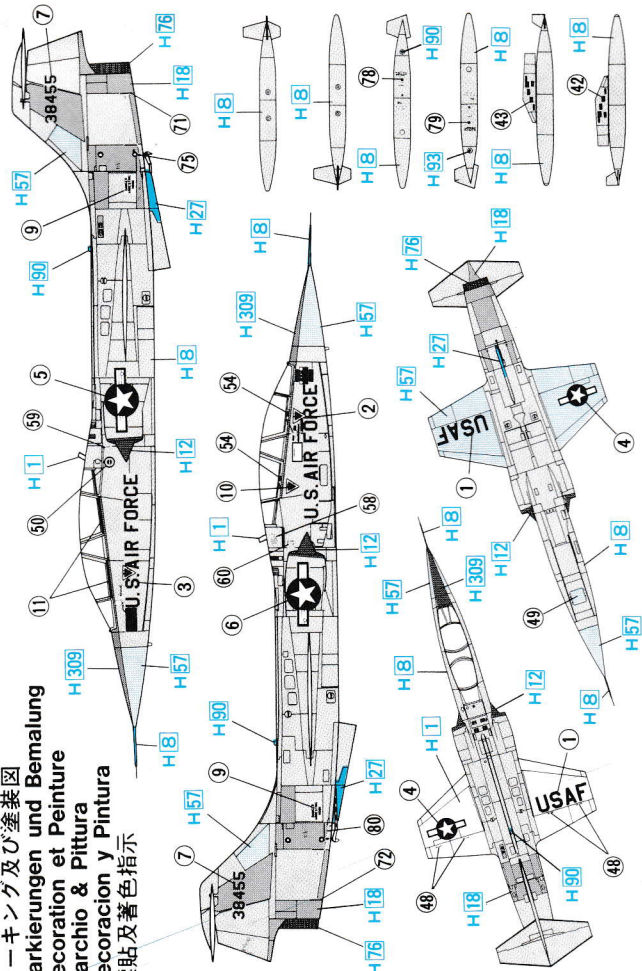
どちらかを選んでください。
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF

FORO PIENO
EMPLUE EL AGUJERO
把孔填平

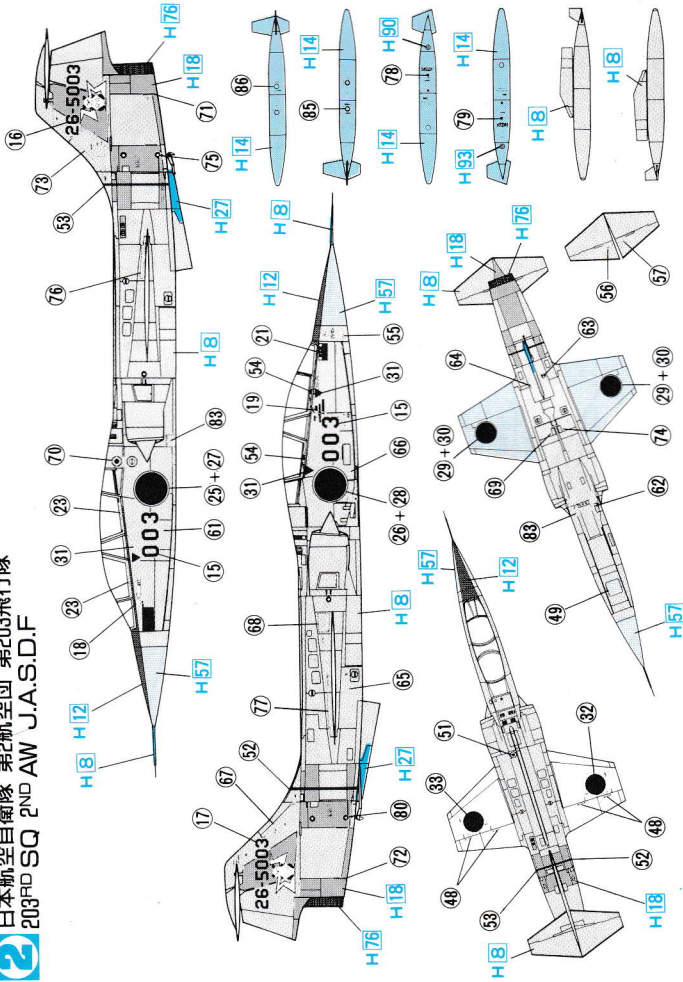
Marking & Painting

マーキング及び塗装図
Markierungen und Bemalung
Decoration et Peinture
Marchio e Pittura
Decoracion y Pintura
標貼及着色指示

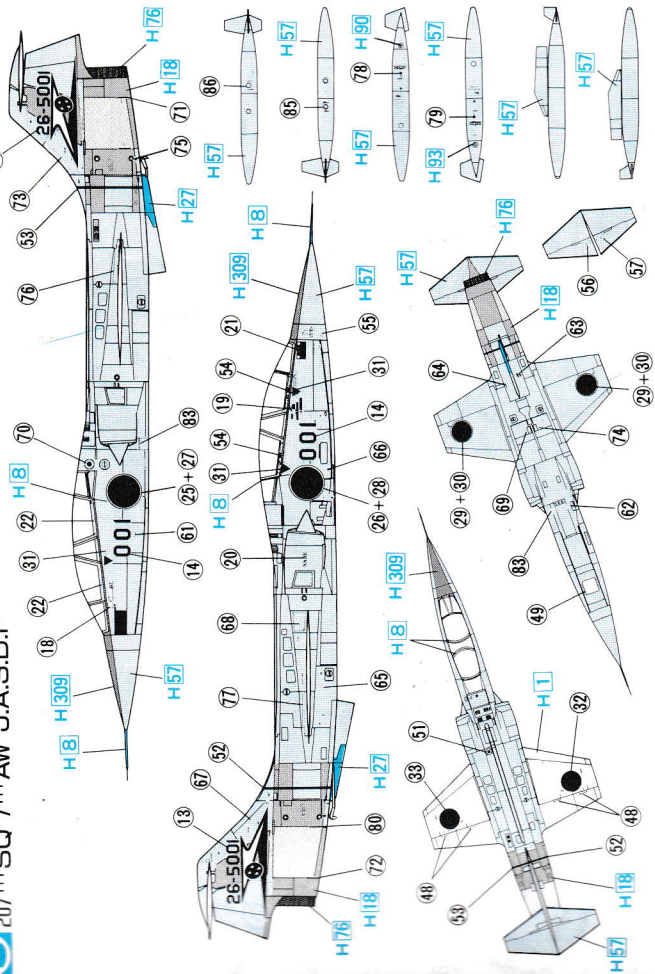
1 アメリカ空軍 第59戦術戦闘訓練航空団 第69戦術戦闘訓練飛行隊
69TH TFFS 59TH TTTW USAF



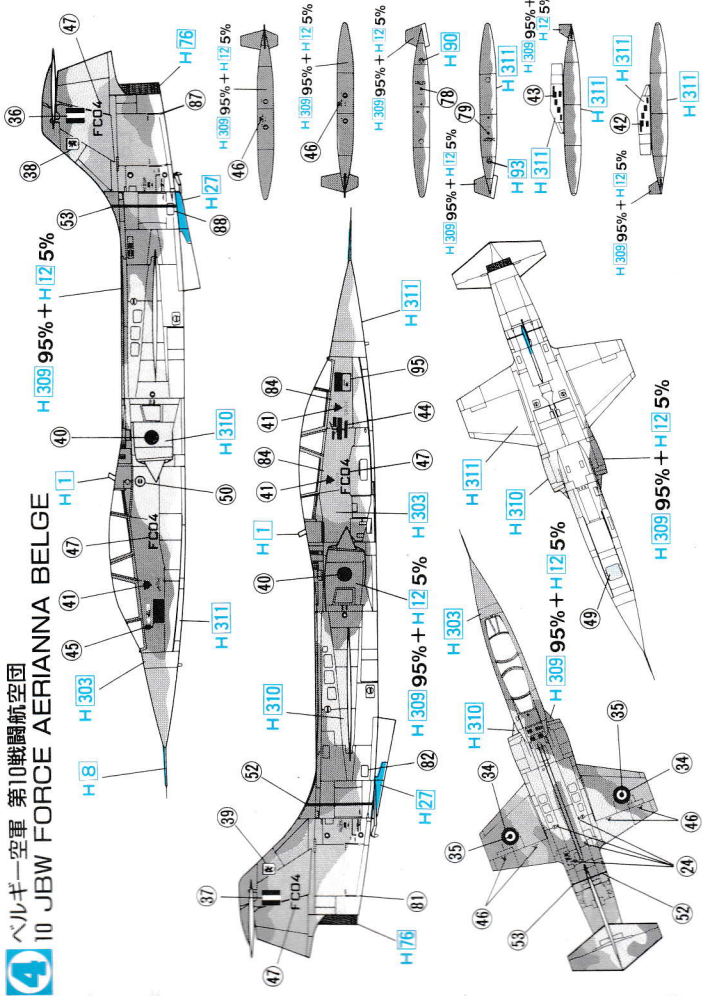
2 日本航空自衛隊 第2航空団 第203飛行隊
203RD SQ 2ND AW J.A.S.D.F.



3 日本航空自衛隊 第7航空団 第207飛行隊
207TH SQ 7TH AW J.A.S.D.F.



4 ベルギー空軍 第10戦闘航空団
10 JBW FORCE AERIENNA BELGE



CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS.
CONTAINS SMALL PARTS.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS. EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN
ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR.
BEHAT KLEINE ONDERDELEN.

ATENÇÃO: IMPROPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS.
CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

ATTENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS.
CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

FORRICITICI: IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR.
INDHOLDER SMÅ DELE.

FOTOGRAPH: KATAHAMO TIA TAMIA AND TON TRONKLETON
TEPEKHEI MIPA TEMAXIA